

ITEKA RYA MINISITIRI W'INTEBE N° 81/03 RYO KUWA 21/08/2012 RIGENA KANDI RISHYIRAHU INSHINGANO, IMBONERAHAMWE N'INCAMAKE Y'IMYANYA Y'IMIRIMO BYA MINISITERI Y'URUBYIRUKO, IKORANABUHANGA MU ITUMANAHU N'ISAKAZABUMENYI (MYICT)

PRIME MINISTER'S ORDER N°81/03 OF 21/08/2012 DETERMINING THE MISSION, ORGANISATIONAL STRUCTURE AND SUMMARY OF JOB POSITIONS OF THE MINISTRY OF YOUTH AND INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGY (MYICT)

ARRETE DU PREMIER MINISTRE N° 81/03 DU 21/08/2012 PORTANT MISSION, ORGANISATIONNELLE ET SYNTHESE DES EMPLOIS DU MINISTERE DE LA JEUNESSE, DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET DE LA COMMUNICATION (MYICT)

ISHAKIRO

Ingingo ya mbere: icyo iri teka rigamije

Ingingo ya 2 : Inshingano

Ingingo ya 3: Imbonerahamwe n'incamake y'imyanya y'imirimo

Ingingo ya 4: Abashinzwe kubahiriza iri teka

Ingingo ya 5: Ivanwaho ry'ingingo zinyuranyije n'iri teka

Ingingo ya 6: Igihe iteka ritangira gukurikizwa

TABLE OF CONTENTS

Article One: Purpose of this Order

Article 2: Mission

Article 3: Organizational structure and summary of Job positions

Article 4: Authorities responsible for the implementation of this Order

Article 5: Repealing provision

Article 6: Commencement

TABLE DE MATIERES

Article premier: Objet du présent arrêté

Article 2 : Mission

Article 3 : Structure organisationnelle et synthèse des emplois

Article 4 : Autorités chargées de l'exécution du présent arrêté

Article 5 : Dispositions abrogatoire

Article 6 : Entrée en vigueur

ITEKA RYA MINISITIRI W'INTEBE N° 81/03 RYO KUWA 21/08/2012 RIGENA KANDI RISHYIRAHU INSHINGANO, IMBONERAHAMWE N'INCAMAKE Y'IMYANYA Y'IMIRIMO BYA MINISITERI Y'URUBYIRUKO, IKORANABUHANGA MU ITUMANAHU N'ISAKAZABUMENYI (MYICT)

PRIME MINISTER'S ORDER N° 81/03 OF 21/08/2012 DETERMINING THE MISSION, ORGANISATIONAL STRUCTURE AND SUMMARY OF JOB POSITIONS OF THE MINISTRY OF YOUTH AND INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGY (MYICT)

ARRETE DU PREMIER MINISTRE N° 81/03 DU 21/08/2012 PORTANT MISSION, STRUCTURE ORGANISATIONNELLE ET SYNTHESE DES EMPLOIS DU MINISTERE DE LA JEUNESSE, DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET DE LA COMMUNICATION (MYICT)

Minisitiri w'Intebe,

Ashingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y'u Rwanda ryo kuwa 04 Kamena 2003 nk'uko ryavugururwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo zaryo iya 118, iya 119, iya 121 n'ya 201;

Ashingiye ku Itegeko n° 22/2002 ryo kuwa 09/07/2002 rishyiraho Sitati rusange igenga abakozi ba Leta n'inzego z'imirimo ya Leta cyane cyane mu ngingo zaryo iya mbere, iya 2 n'ya 17;

Bisabwe na Minisitiri w'Abakozi ba Leta n'Umurimo;

Inama y'Abaminisitiri yateranye ku wa 27/06/2012 imaze kubisuzuma no kubyemeza,

The Prime Minister,

Pursuant to the Constitution of the Republic of Rwanda of 04 June 2003 as amended to date especially in Articles 118, 119, 121 and 201;

Pursuant to Law n° 22/2002 of 09/07/2002 on General Statutes for Rwanda Public Service especially in Articles One, 2 and 17;

On proposal by the Minister of Public Service and Labour;

After consideration and approval by the Cabinet in its session of 27/06/2012;

Le Premier Ministre,

Vu la Constitution de la République du Rwanda du 04 juin 2003, telle que révisée à ce jour, spécialement en ses articles 118, 119, 121 et 201;

Vu la Loi n° 22/2002 du 09/07/2002 portant Statut Général de la Fonction Publique Rwandaise spécialement en ses articles premier, 2 et 17 ;

Sur proposition du Ministre de la Fonction Publique et du Travail;

Après examen et adoption par le Conseil des Ministres en sa séance du 27/06/2012 ;

ATEGETSE :

HEREBY ORDERS:

ARRETE :

Ingingo ya mbere: icyo iri teka rigamije

Iri teka rigana kandi rishyiraho Inshingano, Imbonerahamwe n'Incamate y'imyanya y'imirimo bya Minisiteri y'Urubiyiruko n'Ikoranabuhanga mu Itumanaho n'Isakazabumenyi (MYICT).

Ingingo ya 2: Inshingano

Minisiteri y'Urubiyiruko n'Ikoranabuhanga mu Itumanaho n'Isakazabumenyi ifite inshingano rusange yo kwita kuri gahunda z'Igihugu zihutirwa mu bijyanye n'iterambere ry'ubukungu no kugabanya ubukene ibinyujije mu gushyiraho no guhuza politiki na porogaramu zerekeye ikoranabuhanga mu itumanaho n'isakazabumenyi ndetse n'izerekeye kubaka ubushobozi bw'Urubiyiruko.

By'umwihariko, Minisiteri y'Urubiyiruko n'Ikoranabuhanga mu Itumanaho n'Isakazabumenyi ifite inshingano zikurikira:

1° Gushyiraho no kumenyekanisha politiki, ingamba na gahunda bijyanye

Article One: Purpose of this Order

This Order shall determine the mission, organizational structure and the summary of job positions of the Ministry of Youth and Information and Communication Technology (MYICT).

Article 2: Mission

The Ministry of Youth and Information and Communication Technology shall have the mission of addressing national priorities for economic growth and poverty reduction through the development and coordination of National Information and Communication Technology Policies and Programmes as well as and through youth empowerment.

Specifically, the Ministry of Youth and Information and Communication Technology shall be responsible for:

1° developing and disseminating the sector policies, strategies and programs of

Article premier: Objet du présent arrêté

Le présent arrêté porte mission, structure organisationnelle et synthèse des emplois du Ministère de la Jeunesse et de la Technologie de l'Information et de la Communication (MYICT).

Article 2 : Mission

Le Ministère de la Jeunesse et de la Technologie de l'Information et de la Communication a pour mission de soutenir les priorités nationales en rapport avec la croissance économique et la réduction de la pauvreté à travers l'élaboration et la coordination des politiques et programmes nationaux relatifs à la technologie de l'information et de la communication ainsi qu'à travers le renforcement des capacités de la Jeunesse.

Plus particulièrement, le Ministère de la Jeunesse et de la Technologie de l'Information et de la Communication est chargé de:

1° développer et diffuser les politiques, des stratégies et des programmes

n'urubwiruko binyujijwe mu:

a. gushyiraho za politiki, ingamba na gahunda zizanywe n'ikorabuhanga mu itumanaho n'isakazabumenyi;

b. gushyiraho za politiki, ingamba na gahunda ziteza imbere urubwiruko, zigisha urubwiruko uburere mboneragihugu kandi ziteza imbere urubwiruko mu bukungu n'imibereho;

c. gutegura imishinga yerekeye ikorabuhanga mu itumanaho n'isakazabumenyi ndetse n'imishinga yibanda ku rubwiruko hagamijwe guhanga imirimo;

d. igenamigambi, gutegura no kumenyekanisha ibikorwa bya Minisiteri n'abafatanyabikorwa mu gihe gito no mu gihe kiringaniye;

e. gushyiraho gahunda ziteza imbere ibikorwa remezo, kubaka no gusana ndetse no gushakira ibikoreshe ibigo

yugurukira:

a. the elaboration of policies, strategies and programs for Information and Communication Technology;

b. the elaboration of policies, strategies and programs contributing to the promotion of the youth, to youth civic education and to youth social and economic empowerment;

c. the development of projects regarding youth and information and communication technology with an aim of creating jobs;

d. the planning, preparation and dissemination of any short and medium term work plan for the Ministry and its partners;

e. the development of infrastructure, construction and rehabilitation programs, and equipment of youth friendly

sectorial of the youth by the bias of:

a. the elaboration of policies, strategies and programs concerning the Technology of Information and Communication ;

b. the elaboration of policies, strategies and programs contributing to the promotion of the youth, to the education of the youth and to their civic education socio-economic;

c. the development of projects concerning the youth and des projects in rapport with the technology of information and de la communication in view of the creation of jobs;

d. the planning, the preparation and the diffusion of plans of action in short and in medium term for the Ministry and its partners;

e. the elaboration of programs of development of infrastructures of rehabilitation and de repair, and

Official Gazette n° 40 of 01/10/2012

by'urubuyiruko hagamijwe
iterambere ry'ubukungu
n'imibereho y'urubuyiruko.

centers for the socio-economic
development of youth.

l'équipement des centres des
jeunes en vue de leur
développement socio-
économique.

2° Gushyiraho amategeko aiyanyeye
n'urubuyiruko binyujijwe mu:

2° regulating the youth sectors through:

2° réglementer le secteur de la jeunesse à
travers:

a. guteza imbere uruhare
rw'urubuyiruko mu iterambere
ry'ibidukikije;

a. the advocacy for youth
participation to building a
sustainable environment;

a. le plaidoyer en faveur de la
participation des jeunes à
construire un environnement
durable;

b. gushyiraho amategeko
akoresha mu bikorwa
by'urubuyiruko, mu
ikoranabuhanga mu itumanaho
n'isakazabumenyi no
kuyamenyekanisha;

b. the elaboration of the rules
applicable to youth and
information and communication
technology activities and their
dissemination;

b. l'élaboration des règles
applicables aux activités des
jeunes et à la technologie de
l'information et de la
communication et la diffusion
de ses règles;

c. kugira uruhare mu gushyiraho
amabwiriza agenga ibikorwa
binyanyeye n'urubuyiruko
n'ikoranabuhanga mu
itangazamakuru
n'isakazabumenyi;

c. the contribution in the
elaboration of norms in
information and communication
technology and youth related
matters;

c. la contribution à l'élaboration
de normes relatives à la
jeunesse et à la technologie de
l'information et de la
communication;

d. guhuza ibikorwa bya Minisiteri
na EDPRS;

d. the harmonization of the
Ministry's activities with the
Government's EDPRS;

d. l'harmonisation des activités
du Ministère avec l'EDPRS ;

3° Kubaka ubushobozi bw'inzezo
n'abakozi binyujijwe mu:

3° developing institutional and human
resources capacities in the Ministry

3° développer les capacités
institutionnelles et humaines dans les

sectors through:

- a. guteza imbere imikorere myiza n'umugaruro ufatika muri Minisiteri;
- b. guteza imbere ibikorwa bigamije kubaka ubushobozi bw'abakozi mu rwego rwo kubanza umugaruro ubumenyi bafite;
- c. kubaka ubushobozi bw'inzego n'abakozi bakora muri gahunda z'urubyiruko mu n'iz'ikoranabuhanga mu itangazamakuru n'isakazabumenyi;
- d. kugira inama za Minisiteri n'ibigo bya Leta ku buryo bwo kubona ubumenyi bukwiye mu rwego rw'ikoranabuhanga mu itumanaho n'isakazabumenyi;
- e. gushyiraho inzego z'urubyiruko n'amashyirahamwe y'urubyiruko na gahunda zo kubongerera ubushobozi;

secteurs à travers:

- a. la promotion des services de qualité et l'amélioration des performances au sein du Ministère;
- b. le développement des initiatives de renforcement des capacités relatives à l'utilisation optimale des connaissances;
- c. le renforcement des capacités institutionnelles et humaines opérant dans les secteurs de la jeunesse et de la technologie de l'information et de la communication;
- d. le conseil aux Ministères et aux établissements publics en ce qui concerne l'accès à la connaissance et à l'expertise du secteur de la technologie de l'information et de la communication;
- e. la mise en place des structures de la jeunesse et des organisations de développement ainsi que des mécanismes de renforcement

de leurs capacités;

- f. gushishikariza urubuyiruko kwishyira hamwe no kubaha uburyo bukwiye bwo kwriteza imbere no kugira uruhare muri gahunda rusange z'iterambere ry'Igihugu;
- g. gushyira ingufu no guhuza ibikorwa by'urubuyiruko mu nzego za Leta, abikorera, sosiyete sivili, Umuryango w'Abibumbye, imiryango mpuzamahanga n'iyi mu karere, hagamijwe gufasha urubuyiruko kurushaho gukunda Igihugu no gutera imbere mu mibereho;
- h. guteza imbere gahunda n'ibikorwa bigamije iterambere mu bukungu n'imibereho n'iterambere ry'ibikorwa remezo by'urubuyiruko;
- i. guteza imbere ubufatanye hagati y'imiryango y'urubuyiruko haba imbere mu gihugu, mu karere
- f. the encouragement the youth to get together in order to and provide them adequate means to develop themselves and participate in collective programs to develop the country;
- g. the strengthening, rationalization and coordination of actions within Government institutions, private sector, civil society, United Nations, regional and international organizations with an aim uplifting and promoting youth patriotism and economic welfare;
- h. the promotion of initiatives and programs contributing to the creation of socio-economic activities and to infrastructures for the youth benefit;
- i. the promotion of cooperation between national, regional and international youth
- f. l'encouragement aux jeunes pour s'unir et la fourniture des moyens adéquats pour se développer et participer aux programmes collectifs en vue du développement du pays;
- g. le renforcement et la rationalisation et la coordination des actions au sein des Institutions du Gouvernement, du secteur privé, de la société civile, des Nations Unies, des organisations régionales et internationales, dans le but de promouvoir le patriotisme des jeunes et leur bien-être économique;
- h. la promotion des initiatives et des programmes qui contribuent à la création d'activités socio-économiques et aux infrastructures au profit des jeunes;
- i. la promotion de la coopération entre les organisations de la jeunesse au niveau national,

no mu rwego mpuzamahanga.

4° Gukurikirana no gusuzuma ishyingira mu bikorwa rya politiki, ingamba na gahunda zo guteza imbere urubiruko n'ikorabuhanga mw'itangazamakuru n'isakazabumenyi binyujijwe mu:

- a. kugenzura no gusuzuma ishyingira mu bikorwa rya za politiki na gahunda bya Minisiteri biyanye n'iterambere ry'urubiruko ndetse n'ikorabuhanga mu itangazamakuru n'isakazabumenyi no gufasha Inzego mu gushyira mu bikorwa izo politiki na gahunda;
- b. gushyiraho uburyo rusange bwo gukurikira no gusuzuma ibikorwa bya Minisiteri n'iby'inzego Minisiteri ireberera;
- c. gushyiraho no gushyira mu bikorwa ibipimo ngenderwaho mu gusuzuma politiki, ingamba na gahunda bigamije iterambere ry'urubiruko mu n'ikorabuhanga

organizations.

4° monitoring and evaluation of the implementation of national policies, strategies and programs to promote youth and information and communication technology through:

- a. the overseeing of the monitoring and evaluation aspects of the Ministry policies and programs concerning information and communication technology and youth development and assistance for their relevant and effective implementation;
- b. the development of an overall framework for monitoring and evaluating the Ministry and institutions under its supervision;
- c. the setting up and implementation of indicators to evaluate the impact of the policies, strategies and programs on the development of youth and information and communication

régional et international.

4° faire le suivi et l'évaluation de la mise en œuvre des politiques, stratégies et programmes nationaux visant à promouvoir les jeunes et la technologie de l'information et de la communication à travers:

- a. la supervision des politiques et programmes du Ministère concernant le développement de la jeunesse et la technologie de l'information et de la communication et assistance pour leur mise en œuvre de façon pertinente et efficace;
- b. le développement d'un cadre global de suivi et d'évaluation des activités du Ministère et celles des institutions sous sa tutelle;
- c. la mise en place et la mise en œuvre des indicateurs d'évaluation de l'impact des politiques, stratégies et programmes sur le développement des secteurs de

itangazamakuru n'isakazabumenyi; no guhuriza hamwe imibare ijyanye nabyo iva mu turere;

technology into the Country; and consolidation of the related data produced on these matters by the Districts;

la jeunesse et de la technologie de l'information et de la communication ; ainsi que la consolidation des données en provenance des Districts;

d. raporo nyuma y'igihe runaka na buri mwaka zishyikirizwa Guverinoma zerekana uruhare rwa za politiki, ingamba, gahunda n'imishinga ku iterambere ry'urubyiruko n'ikoranabuhanga mu itumanaho n'isakazabumenyi.

d. the preparation of periodic and annual reports to the Government on the impact of the policies, strategies, programs and projects on the development of the sectors and sub-sectors.

d. la production des rapports périodiques et annuels soumis au Gouvernement sur l'impact des politiques, stratégies, programmes et projets sur le développement des secteurs et des sous-secteurs.

5° Kugenzura inzego zirebererwa na Minisiteri binyuze mu:

5° overseeing the institutions under supervision through:

5° superviser les institutions sous-tutelle du Ministère par:

a. gutanga umurongo ngenderwaho muri gahunda runaka zigomba gushyirwa mu bikorwa n'inzego zirebererwa na Minisiteri;

a. the orientations on specific programs realised by the institutions under supervision;

a. l'orientation sur les programmes spécifiques réalisés par les institutions sous tutelle du Ministère;

b. kugenzura imikorere n'imicungire by'inzego zirebererwa na Minisiteri.

b. the supervision the functioning and management of institutions under the Ministry.

b. la supervision du fonctionnement et de la gestion des institutions sous- tutelle du Ministère.

6° Gushaka ibikenewe mu iterambere ry'urubyiruko n'ikoranabuhanga mu

6° mobilizing resources for the development of the sectors and related

6° mobiliser des ressources pour le développement des secteurs et des

itumanaho n'isakazabumenyi binyuze mu:

- a. gushaka umutungo no kugenzura uko ukoresha mu rwego rwo gukoresha neza umutungo mu iterambere ry'urubyiruko;
- b. gushyiraho ibigega bigamije guteza imbere umurimo mu rubyiruko;
- c. guteza imbere ubufatanye n'ishoramari ry'abikorera mu guteza imbere urubyiruko n'ikoranabuhanga mu itangazamakuru n'isakazabumenyi habaye gufatanya na Minisiteri y'Ubucuruzi n'Inganda na Minisiteri y'Imari n'Igenamigambi;

- d. guteza imbere ubufatanye kugira ngo abafatanyabikorwa bose basenyere umugenzi umwe mu gukemura ibyo ibibazo biri mu rubyiruko no mu ikoranabuhanga itangazamakuru n'isakazabumenyi.

programs through:

- a. the mobilization of resources for information and communication technology programs relating to knowledge creation, transfer and utilization;
- b. the creation of youth employment funds;
- c. the promotion of partnership and private investment in the sector development in relation with the Ministry of Trade and Industry and the Ministry of Finance and Economic Planning;

- d. the establishment of partnerships to ensure all stakeholders are working together to address youth and information and communication technology economic needs.

programmes connexes à travers:

- a. la mobilisation des ressources pour développer les programmes de la technologie de l'information et de la communication relatifs à la création des connaissances, leur transfert et leur utilisation;
- b. la création d'un fonds de promotion de l'emploi des jeunes;
- c. la promotion du partenariat et de l'investissement privé dans le développement des secteurs en collaboration avec le Ministère de Commerce et de l'Industrie et le Ministère des Finances et de la Planification Economique ;

- d. l'établissement des partenariats pour s'assurer que tous les intervenants travaillent en collaboration pour répondre aux besoins économiques de la jeunesse et de la technologie de l'information et de la communication.

Ingingo ya 3: Imbonerahamwe n'incamake y'imyanya y'imirimu

Imbonerahamwe n'incamake y'imyanya y'imirimu bya Minisitiri y'Urubiyiruko n'Ikoranabuhanga mu Itumanaho n'Isakazabumenyi biri ku mugereka wa I n'uwa II y'iri teka.

Ingingo ya 4: Abashinzwe kubahiriza iri teka

Minisitiri w'Abakozi ba Leta n'Umurimo, Minisitiri w'Urubiyiruko, Ikoranabuhanga mu Itumanaho n'Isakazabumenyi na Minisitiri w'Imari n'Igenamigambi basabwe kubahiriza iri teka.

Ingingo ya 5: Ivanwaho ry'ingingo zinyuranyije n'iri teka

Ingingo zose z'amateka abanziriza iri kandi zinyuranyije n'ayo zivanweho.

Ingingo ya 6: Igihe iteka ritangira gukurikizwa

Iri teka ritangira gukurikizwa ku munsu ritangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Article 3: Organizational structure and summary of job positions

The organizational structure and summary of job positions of the Ministry of Youth and Information and Communication Technology are respectively in annex I and II of this Order.

Article 4: Authorities responsible for the implementation of this Order

The Minister of Public Service and Labour, the Minister of Youth and Information and Communication Technology and the Minister of Finance and Economic Planning are entrusted with the implementation of this Order.

Article 5: Repealing provision

All prior provisions contrary to this Order are hereby repealed.

Article 6: Commencement

This Order shall come into force on the date of its publication in the Official Gazette of the Republic of Rwanda.

Article 3 : Structure organisationnelle et synthèse des emplois

La structure organisationnelle et la synthèse des emplois du Ministère de la Jeunesse et de la Technologie de l'Information et de la Communication sont respectivement en annexes I et II du présent arrêté.

Article 4 : Autorités chargées de l'exécution du présent arrêté

Le Ministre de la Fonction Publique et du Travail, le Ministre de la Jeunesse et de la Technologie de l'Information et de la Communication et le Ministre des Finances et de la Planification Economique sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Article 5 : Disposition abrogatoire

Toutes les dispositions antérieures contraires au présent arrêté sont abrogées.

Article 6 : Entrée en vigueur

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Journal Officiel de la République du Rwanda.

Official Gazette n° 40 of 01/10/2012

Kigali, kuwa 21/08/2012

(sé)

Dr HABUMUREMYI Pierre Damien
Minisitiri w'Intebe

Kigali, on 21/08/2012

(sé)

Dr HABUMUREMYI Pierre Damien
Prime Minister

Kigali, le 21/08/2012

(sé)

Dr HABUMUREMYI Pierre Damien
Premier Ministre

(sé)

MUREKEZI Anastase
Minisitiri w'Abakozi ba Leta n'Umurimo

(sé)

MUREKEZI Anastase
Minister of Public Service and Labour

(sé)

MUREKEZI Anastase
Ministre de la Fonction Publique et du Travail

**Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya
Repubulika:**

**Seen and sealed with the Seal of the
Republic:**

Vu et scellé du Sceau de la République :

(sé)

KARUGARAMA Tharcisse
Minisitiri w'Ubutabera / Intumwa Nkuru ya
Leta

(sé)

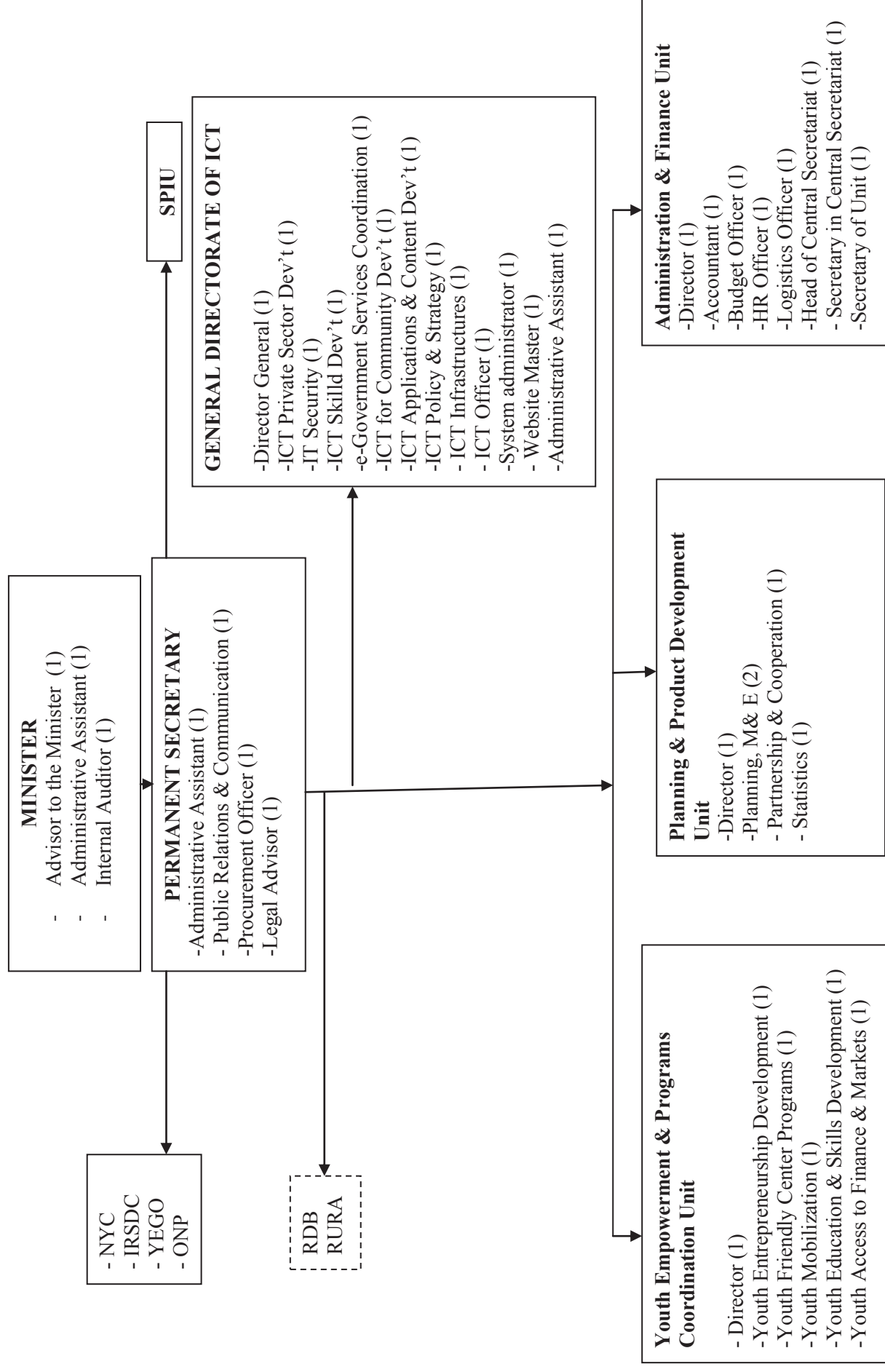
KARUGARAMA Tharcisse
Minister of Justice / Attorney General

(sé)

KARUGARAMA Tharcisse
Ministre de la Justice / Garde des Sceaux

<p>UMUGEREKA WA I W'ITEKA RYA MINISITIRI W'INTEBE N° 81/03 RYO KUWA 21/08/2012 RIGENA KANDI RISHYIRAHU INSHINGANO, IMBONERAHAMWE N'INCAMAKE Y'IMYANYA Y'IMIRIMO BYA MINISITERI Y'URUBYIRUKO, IKORANABUHANGA MU ITUMANAHU N'ISAKAZABUMENYI (MYICT)</p>	<p>ANNEXE I TO THE PRIME MINISTER'S ORDER N° 81/03 OF 21/08/2012 DETERMINING THE MISSION, ORGANISATIONAL STRUCTURE AND SUMMARY OF JOB POSITIONS OF THE MINISTRY OF YOUTH AND INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGY (MYICT)</p>	<p>ANNEXE I DE L'ARRETE DU PREMIER MINISTRE N° 81/03 DU 21/08/2012 PORTANT MISSION, STRUCTURE ORGANISATIONNELLE ET SYNTHÈSE DES EMPLOIS DU MINISTÈRE DE LA JEUNESSE, DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET DE LA COMMUNICATION (MYICT)</p>
---	---	---

MYICT – ORGANIZATIONAL STRUCTURE- 2012



<p>UMUGEREKA WA II W'ITEKA RYA MINISITIRI W'INTEBE N°81/03 RYO KUWA 21/08/2012 RIGENA KANDI RISHYIRAHU INSHINGANO, IMBONERAHAMWE N'INCAMAKE Y'IMYANYA Y'IMIRIMO BYA MINISITERI Y'URUBYIRUKO, IKORANABUHANGA MU ITUMANAHU N'ISAKAZABUMENYI (MYICT)</p>	<p>ANNEXE II TO THE PRIME MINISTER'S ORDER N°81/03 OF 21/08/2012 DETERMINING THE MISSION, ORGANISATIONAL STRUCTURE AND SUMMARY OF JOB POSITIONS OF THE MINISTRY OF YOUTH AND INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGY (MYICT)</p>	<p>ANNEXE II DE L'ARRETE DU PREMIER MINISTRE N°81/03 DU 21/08/2012 PORTANT MISSION, STRUCTURE ORGANISATIONNELLE ET SYNTHÈSE DES EMPLOIS DU MINISTÈRE DE LA JEUNESSE, DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET DE LA COMMUNICATION (MYICT)</p>
--	--	---

MYICT- JOBS PROFILES -2012

Title of job positions linked to the job	Job Profiles	Proposed Job Positions
Minister of MYICT	Political Appointee	1
Advisor to the Minister	Master or Equivalent in Economics, Development Studies, Project Management, Business Administration with 1 year of working experience or A0 in Economics, Development Studies, Project Management, Management or other relevant field with 3 years working experience	1
Administrative Assistant	A0 in Secretariat Studies, Public Administration,	1
Internal Auditor	A0 Accounting, Public Finance, Management specialized in Finance/ Accounting	1
		4
Permanent Secretary in Charge of Youth	Master or Equivalent in Management, Economics, Public Administration, Social Sciences, Sociology, Computer Science, Computer Engineering with 3 year working experience or A0 in Management, Economics, Public Administration, Social Sciences, Sociology, Computer Science, Computer Engineering or other relevant field with 5 year working experience or 2 years in a senior position	1
Administrative Assistant	A0 Secretariat, Public Administration	1
Legal Advisor	Master in Law or A0 Law with 2 years working experience	1
Public Relations & Communication Officer	A0 in Communication, Public Relations, Journalism, Marketing;	1
Procurement Officer	A0 Procurement, Purchase, Management, Accounting, Public Finance or other related specialised domain	1
		5

Director General of ICT	Masters' Degree or Bachelors' Degree in Computer Science, Software Engineering, Computer Engineering, Information Communication Technology, Electronics and Telecommunication, with minimum of 5 years working experience in ICT environment. Working Knowledge in Project Management, Strategic Planning, Finance, Accounting and Procurement is required.	1
Administrative Assistant	A1 Secretariat, Public Administration	1
Senior Technologist, Private Sector Development	Masters in Computer Science, Software Engineering, Computer Engineering, Information Communication Technology, or Electronics and Telecommunication and MBA with 5 years working experience in the area of technology business development or other relevant field with 7 years working experience	1
Principal Senior Engineer, IT Security	Masters in Computer Science, Software Engineering, Computer Engineering, Information Communication Technology, or Electronics and Telecommunication with at least 5 years working experience in the area of IT Security	1
Technologist, ICT skills development	Bachelors' Degree in Computer Science, Software Engineering, Computer Engineering, Information Communication Technology, or Electronics and Telecommunication, with minimum of 2 years working experience in the area of skills development and capacity building. For candidates with Master's level, no work experience is required	1
Principal Engineer, eGovernment Services	Masters in Computer Science, Software Engineering, Computer Engineering, Information Communication Technology, or Electronics and Telecommunication with at least 5 years working experience in deployment of IT services and solutions	1
Technologist, ICT for community development	Bachelors' Degree in Computer Science, Software Engineering, Computer Engineering, Information Communication Technology, or Electronics and Telecommunication, with minimum of 2 years working experience in the area of ICT for development. For candidates with Master's level, no work experience is required. Ability to work in rural areas and citizen mobilization is required.	1

Official Gazette n° 40 of 01/10/2012

Senior Engineer, Applications & Content Development	Masters' Degree or Bachelors' Degree in Computer Science, Software Engineering, Computer Engineering, Information Communication Technology, or Electronics and Telecommunication, with minimum of 4 years working experience in ICT applications and content development.	1
Principal Technologist, ICT Policy and Strategist	Masters in Computer Science, Software Engineering, Computer Engineering, Information Communication Technology, or Electronics and Telecommunication and a post graduate qualification in the field of management with at least 5 years working experience in the area of project management, resource mobilization, coordination of strategic partnerships, ICT legal and/or regulatory environment	1
Senior Engineer, Infrastructure Development	Masters' Degree or Bachelors' Degree in Computer Science, Software Engineering, Computer Engineering, Information Communication Technology, or Electronics and Telecommunication, with minimum of 4 years working experience in ICT infrastructure development	1
ICT Officer	Bachelors' Degree in Computer Science, Computer Engineering, Information and Communication Technology, Electronics and Telecommunication Engineering or ICT related field OR Diploma in an ICT related field. Certifications in A+, N+ is required; Certifications in CCNA, MCSE, MCSD, MCTs (.NET), LAMP/WAMP Framework or MCITP are an added advantage	1
Webmaster	Bachelor's degree in Computer Science, Computer Engineering, Information and Communication Technology, Electronics and Telecommunication Engineering or ICT related field; or Diploma in IT related field with 2 years working experience in Website Management; Certificat in A+, NCTs (NET) and LAMP/WAMP Framework is required; Certification in Typo 3 (CMS), Java Programming MySQL/SQL, is an added advantage,	1
System Administrator	Bachelor's degree in Computer Engineering, Information and Communication Technology, Electronics and Telecommunication Engineering or ICT related field OR Diploma in IT related field with 2 years experience in System Administration. Certified in A+, N+, Linux+ and MCITP or MCSE, MCSA is required; certification in CCNA and Server is an added advantage.	1

Official Gazette n° 40 of 01/10/2012

		13
Director of Youth Empowerment & Programs Coordination Unit	Master or Equivalent in Management, Economics, Public Administration, Social Sciences, Sociology, with 3 year working experience or A0 in Management, Economics, Public Administration, Social Sciences, Sociology, or other relevant field with 5 year working experience or 2 years in a senior position	1
Professional in Charge of Youth Entrepreneurship Development	A0 Economics, Development Studies, Business Administration, Social Sciences	1
Professional in Charge of Youth Access to Finance & Markets	A0 Public Finance, Marketing, Management, Economics, Accountant,	1
Professional in Charge of Youth Mobilization	A0 in Political Sciences, Public administration, Social Works, Social Science	1
Professional in charge of Youth Friendly Center Programs	A0 Business Administration; Law, Public Administration, Social Sciences or other relevant field	1
Professional in Charge of Youth Education and Skills Development	A0 in Education, Social Sciences, Psychology or other relevant field	1
		6
Drector of Planning & Product Development Unit	Master or Equivalent in Planning, Economics, Management with 1 year working experience or A0 in Planning, Economics, Management or other relevant field with 3 year working experience	1
Planning and Monitoring & Evaluation Officer	A0 in Planning, Economics, management, Project Management, Information Technology Application Management,	2
Professional in charge of Paternship and Cooperation	A0 in Planning, Economics, management, Project Management or other relevant field	1
Statistician	A0 in Statistics, Applied Mathematics, Economics; Or other relevant field	1
		5
Director of Finance and Administration	Accounting professional qualification recognised by IFAC(ACCA, CPA) with 1 year working experience or A0 in Public Finances, Accounting, Management or other relevant field with 3 years working experience	1

Official Gazette n° 40 of 01/10/2012

Accountant	A0 Accounting, Public Finance, Management specialized in Accounting; Plus Level II Professional recognized by IFAC	1
Budget Officer	A0 Finance, Accounting, Management, Economics	1
Human Resources Officer	A0 in Human Resources Management, Management, Public Administration or other related field	1
Logistics Officer	A0 Finance, Accounting, Management, Economics, Store Management; or other related field	1
Head of Central Secretariat	A0 Secretariat, Public Administration	1
Secretary in Central Secretariat	A1 in Secretariat; Public Administration	1
Secretary of Unit	A1 in Secretariat ; Public Administration	1
		8
		41

Official Gazette n° 40 of 01/10/2012

Bibonywe kugira ngo bishyirwe ku mugereka w'Iteka rya Minisitiri w'Intebe n° 81/03 ryo kuwa 21/08/2012 rigena kandi rishyiraho inshingano, imbonerahamwe n'incamake y'imyanya y'imirimo bya Minisitiri y'Urubiruko n'Ikoranabuhanga mu Itumanaho n'Isakazabumenyi

Kigali, kuwa 21/08/2012

Kigali, on 21/08/2012

Seen to be annexed to the Prime Minister's Order n° 81/03 of 21/08/2012 determining the mission, functioning, organizational structure and the summary of job positions of the Ministry of Youth and Information and Communication Technology

Kigali, le 21/08/2012

Vu pour être annexé à l'Arrêté du Premier Ministre n° 81/03 du 21/08/2012 portant mission, fonctions, structure organisationnelle et synthèse des emplois du Ministère de la Jeunesse et de la Technologie de l'Information et de la Communication

(sé)

(sé)

(sé)

Dr HABUMUREMYI Pierre Damien
Minisitiri w'Intebe

Dr HABUMUREMYI Pierre Damien
Prime Minister

Dr HABUMUREMYI Pierre Damien
Premier Ministre

(sé)

(sé)

(sé)

MUREKEZI Anastase
Minisitiri w'Abakozi ba Leta n'Umurimo

MUREKEZI Anastase
Minister of Public Service and Labour

MUREKEZI Anastase
Ministre de la Fonction Publique et du Travail

Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubilika

Seen and sealed with the Seal of the Republic:

Vu et scellé du Sceau de la République :

(sé)

(sé)

(sé)

KARUGARAMA Tharcisse
Minisitiri w'Ubutabera/Intumwa Nkuru ya Leta

KARUGARAMA Tharcisse
Minister of Justice/Attorney General

KARUGARAMA Tharcisse
Ministre de la Justice/ Garde des Sceaux